









# 台湾当局的责任无可推卸

新华社社论

最近20多天里，台湾有关当局在遣返私自渡海入台的福建沿海居民时，接连发生两起惨案，导致46名被迫返者不幸死亡。这两起惨案在海峡两岸引起了人们的深切关注。我们对这两起惨案的死难者表示沉痛的哀悼，对台湾当局以极不人道方式对待被迫返的大陆居民表示极大的愤慨。

这两起惨案，一起是由于台湾当局把被迫返者关押在密封的船舱中而造成25人窒息死亡，一起是台湾军舰将返返后船被两截不及及时救落水者而造成21人溺水死亡。惨案发生后，台湾当局把被迫返者直接有关方面发表了种种推卸责任的说词，但台湾报纸上的报道表明，这些说词前后矛盾自相矛盾，是站不住脚的。我们认为，不但具体的细节证明这两起惨案的责任完全在台湾方面，而且从根本来说，台湾当局正是台湾当局极错误的“大陆政策”的必然结果。

众所周知，和平统一祖国是我们的既定方针。从50年代到现在，中国共产党不断提出实现祖国和平统一的建议，其中包括尽快实现“三通”，扩大双向交流，为祖国和平统一创造条件。我们还采取了许多实际的措施来发展两岸的交流，近几年从台湾来大陆探亲访问的已达百万人次以上，来大陆采访的台湾记者已达500人次以上。我们是敞开胸怀对待台湾同胞的，并且对来大陆的台湾同胞给予了力所能及的照顾。我们对台湾的政策是合情合理的，对台湾同胞的感情是诚恳的。真正把台湾同胞当作自己的亲人看待。血浓于水，大家都是中国人，都是中华民族的一分子，我们期待着两岸能携起手来，让中华民族屹立于世界民族之林，创造出无愧于我们先人的光辉未来。但是，我们的努力并没有得到台湾当局应有的响应。直到今天，台湾当局仍然拒绝实现“三通”，拒绝双向交流，用残酷的手段对待私自渡海去台的大陆人员。台湾当局的一名高层人员，甚至把私自渡海去台的大陆老百姓称为“敌人”。国民党高层人员的态度如此，就难怪承办遣返的人员所以为所欲为了！

台湾当局必须对这两起惨案负责，必须尽快作出使大陆同胞可以接受的交代，包括惩办责任人，认真处理善后，并且采取切实的措施保证今后不再发生类似事件。

## “五四”以来最大的古籍今译系列出版 《古代文史名著选译丛书》举行首发式

本报8月22日讯 由国家教委和巴蜀书社联合召开的《古代文史名著选译丛书》首发式，今天上午在北京人民大会堂举行。

李铁映、胡乔木、李德生、陈丕显、廖汉生、王汉斌、王光美、邓力群以及有关部门负责同志出席了首发式。

李铁映在讲话中呼吁文化界、教育界和出版界要更多地编撰、出版、介绍古代优秀文化的好书。他说：“尤其是对青少年学生，要让他们从小开始就接受我们民族的优秀传统文化熏陶，使他们了解历史、了解国情，成长为社会主义事业的建设和接班人。”

《古代文史名著选译丛书》是在国家教委支持下，由北京大学、复旦大学等18所高等学校参加编译，巴蜀书社出版的，是“五四”以来最大的一套古籍今译系列。江泽民总书记和李鹏总理为这套丛书题词。全套丛书收书100种，超过1200万字，计101册，按“文、史、哲”三类分册装订。首批50种已在全国各地新华书店发行。

这套丛书的出版发行，贯彻落实了党中央有关古籍今译的指示和弘扬民族优秀传统文化的精神，对于在全社会特别是对于青少年学生中开展民族优秀传统文化教育和爱国主义教育具有重要的现实意义。

（武时习）



从“闽平渔5540”号渔船打密封的船舱中找出的25具同胞尸体。

记者从宝盖报道：一次历史上罕见的强台风连日席卷福建省全省，使不久前刚刚遭受9号强台风袭击的福建人民再次蒙受巨大的经济和生命财产损失。

20日11时，今年第12号台风第三次从莆田市沿海正面登陆，经莆田、仙游、惠安、晋江等县市出台湾。21日上午8时，此强台风在距前次登陆不到24小时内在莆田市沿海县登陆。今天（22日）中午12时，12号强台风在经过南安、永春等县出海后第三次从晋江县沿海正面袭击福建。专家们认为，这种多旋风的、奇异的台风，在世界和中国气象史上都属罕见。

由于台风影响，福建省普降暴雨，宁德、福州、莆田三个地区部分地区降雨量超过400毫米，最大的达到600毫米以上。时逢天文大潮期，洪峰、潮涌相遇，文尾、莆田一带低洼地区、涵江、长泰县城附近一片，最深水位达1.6米。全县水、电、交通、通讯全部中断。全省沿海滩涂普遍遭受海水咸潮侵袭，各大小江河也普遍超过警戒水位，各大小江河也普遍超过警戒水位，各大小江河也普遍超过警戒水位。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

## 12号强台风三次袭击福建

截至22日晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪

本报福州8月22日电 记者从宝盖报道：一次历史上罕见的强台风连日席卷福建省全省，使不久前刚刚遭受9号强台风袭击的福建人民再次蒙受巨大的经济和生命财产损失。

20日11时，今年第12号台风第三次从莆田市沿海正面登陆，经莆田、仙游、惠安、晋江等县市出台湾。21日上午8时，此强台风在距前次登陆不到24小时内在莆田市沿海县登陆。今天（22日）中午12时，12号强台风在经过南安、永春等县出海后第三次从晋江县沿海正面袭击福建。专家们认为，这种多旋风的、奇异的台风，在世界和中国气象史上都属罕见。

由于台风影响，福建省普降暴雨，宁德、福州、莆田三个地区部分地区降雨量超过400毫米，最大的达到600毫米以上。时逢天文大潮期，洪峰、潮涌相遇，文尾、莆田一带低洼地区、涵江、长泰县城附近一片，最深水位达1.6米。全县水、电、交通、通讯全部中断。全省沿海滩涂普遍遭受海水咸潮侵袭，各大小江河也普遍超过警戒水位，各大小江河也普遍超过警戒水位。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

统计，截至今晚8时，200多万亩农田被淹，5000多间民房倒塌，44人死亡，大中小型水库全部溢洪。

库全部溢洪，情况十分严重。

连日暴雨给福建的经济和人的生命财产带来巨大损失。据

# 柬埔寨三方发表联合声明

新华社北京八月二十二日电

柬埔寨三方发表联合声明，表示决心在联合国主持下，通过对话和谈判，实现柬埔寨的和平与统一。

声明指出，三方将共同努力，消除国内冲突，恢复国家的稳定与繁荣。

三方表示，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方承诺，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

声明还提到，三方将加强与其他国家的友好合作，共同促进亚洲的和平与发展。

三方表示，他们将定期举行对话，解决彼此之间的分歧和争议。

声明最后表示，三方对实现柬埔寨的和平与统一充满信心。

三方表示，他们将共同努力，为柬埔寨人民创造一个美好的明天。

三方承诺，他们将严格遵守国际法和联合国宪章，维护地区的和平与稳定。

## 钱其琛同萨巴赫会谈

新华社北京八月二十二日电

钱其琛副总理今天上午在钓鱼台国宾馆会见了科威特副总理兼外长萨巴赫。

会谈中，萨巴赫副总理介绍了科威特当前的政治经济形势。

钱其琛副总理表示，中国对科威特的发展表示支持，并愿在平等互利的基础上发展两国关系。

萨巴赫副总理对钱其琛副总理的友好表示表示感谢，并愿进一步加强两国之间的交流与合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好气氛中结束。

钱其琛副总理在会后将萨巴赫副总理一行送抵机场。

萨巴赫副总理在机场表示，此次访问非常成功，并愿继续推动两国关系的发展。

钱其琛副总理在机场表示，中国将一如既往地支持科威特的发展。

萨巴赫副总理在机场表示，科威特将进一步加强与中国的友好合作。

会谈在友好

### ——看系列影片《红楼梦》

## 沈天佑

## 关于建立民族戏曲导演体系的讨论

[illegible]









盛夏的北京，公园里成了人们避暑的好地方。爱山，爱水，爱幽静，各得其所。清晨，黄昏，绿荫下，花丛中，男女老少，或舞姿翩跹，或沉思对弈，或看书入迷，或怡然清唱……汇成优美、祥和的交响曲。太阳每天都是新的，生活就在我们的身边。我举起相机摄取了这一组镜头。艺术家罗丹说过：美在于发现。通过这些照片，你不是也可以领略到生活的美吗！

本报记者 张雅心摄



## 热烈庆祝霍州撤县建市

### 三晋明珠——霍州市

山西省霍州市委书记 郝忠礼 山西省霍州市市长 李建民

一九八九年十二月，经国务院批准，撤销霍县，设立霍州市。从此揭开了霍州能源重化工基地建设新的一页。

霍州，位于山西中南部，地处临汾、晋中盆地交界，扼山西南北交通之要冲，北顺燕京，西望长安，四周群山环绕，中渡汾水长流，铁路、公路纵横交错，面积768平方公里。在这块美丽富饶的土地上，霍州得交通之便利，占河山之秀美，据矿藏之丰富，享物阜之荟萃，素有“物华天宝数霍州”之誉。

霍州煤炭资源丰富。现已探明境内煤炭储量为62.5亿吨，煤质优良，大部分为低硫肥煤，灰粉低，成焦性好，发热量达8600大卡/公斤以上，是冶金工业的优质原料。煤炭的综合开采和加工转化是霍州工业的“主旋律”。目前，全市拥有省、地、市营及乡镇煤矿百余座，年产原煤500万吨。有洗煤、炼焦企业二十余个，年洗精煤300万吨，生产机焦、改造焦20万吨。精煤质量达部颁标准，远销全国十几个省、市；机焦质量上乘，出口巴西、罗马尼亚等国。特别是中罗（罗马尼亚）合作开发的霍西煤田等项目，更加拓宽了煤炭工业的开发前景。将新建三对百万吨以上的大型矿井；新建三座年入洗能力为百万吨以上的洗煤厂；改造三对年产原煤90万吨的老矿井。加上原有的生产能力，到本世纪末，年产原煤将达到1200万吨，入洗原煤1000万吨，炼焦50万吨。

电力工业前景广阔。水、煤、交通、地形，并网能力五大优势兼备，发展电力得天独厚。现有火力发电厂两座，总装机容量40.5万千瓦，年发电量26.8亿度。有5个变电站，主变容量为23万千瓦。目前，总装机容量为120万千瓦的第二发电厂和三座坑口电站正在筹建中。到本世纪末，霍州市将成为国家重要的电力工业基地，年发电量将突破130亿度。

陶瓷原料齐全。储量多，品位高，易开采，主要品种有：石英石、长石、云母、白云石、铝矾土、紫砂、粘土、黑砂、石英砂、石膏等20余种，储量均达到大型矿床规模。霍州陶瓷历史悠久，驰名中外，早在宋元时期“霍窑”陶瓷就以质地优良，工艺精湛，造型优美而著称，成为皇室贡品。我国北京、英国伦敦等博物馆现存有霍州古陶珍品。建国后，霍州陶瓷这一传统工艺得到长足发展，由原来单一的日用陶瓷发展为以建筑陶瓷为主的多门类、多品种系列化生产体系，可生产无釉红地转、彩色釉面砖、美术陶瓷、园林陶瓷、耐火材料、石膏粉等八类三十六个品种，行销全国二十多个省市。无釉红地转作为室内装饰地板，高雅华贵，造价低廉，被评为省优产品。霍州丰富优质的陶瓷资源和精湛的传统工艺吸引外商纷沓而至，与港台合作引进的意大利拉撒帝公司年产70万平方米彩釉砖生产线即将建成投产。

水资源充足。市境内除汾河外还有11条常流和季节性河流，年径流量15亿立方；地下水总储量37亿立方；有泉源49处，流量为8.8立方/秒，其中，郭庄泉平均流量为7立方/秒，是山西省第二

大泉源。

交通十分便利。南同蒲铁路复线和国道108线携手并肩，纵贯市境南北；霍上（霍州——沁源）、霍汾（霍州——汾西）公路直线贯通，横跨东西两山；乡村公路辐射成网，四通八达。境内有霍州、辛置、圣佛、什林四个火车站，有九条地方铁路专用线与国铁相连，年发运量2000万吨，客运量350万人次。便利的交通条件和完善的通信手段活跃了霍州的商品流通，成为山西中南部重要的物资集散地。

霍州工业基础雄厚，特别是煤炭、电力、陶瓷、化工、建材五大支柱产业的形成，带动了整个工业的全面发展，逐步形成了以能源工业为主体，化工、陶瓷、建材、机械、纺织、造纸、炼铁、食品加工同步发展的门类齐全、结构合理、后劲充足的工业群体。目前，全市已有霍州矿务局、霍州发电厂、山西橡胶厂等7个中央、省、地营企业，771个市营及乡镇企业，工业产品达158种。霍山牌碳铵、霍州牌柴油机、红地转、玻璃器皿、煤电钻获省优质产品称号，焦炭、茶巾布、起重架、引擎架外销欧美10多个国家。

霍州物产丰富，粮丰果茂，盛产小麦、玉米、谷子、大豆、苹果、核桃、红枣等。近年来，市委、市政府根据全市自然和经济条件的差异，规划建设了以发展农村优势产业为主导，相对集中连片的粮食、蔬菜、苹果、牛、羊、猪、鸡、兔八个小经济区域，初步形成了城郊型农村经济的新格局。

霍州历史悠久，名胜古迹甚多。古为尧都畿内，唐代号称“中州重镇”，明清时被列为全国直隶州。载入《中国名胜辞典》的有西周厉王墓；有唐代名将尉迟恭行轸御府的霍州署；有隋唐宋元历代造像的千佛崖；有精雕细刻、巧夺天工的文昌阁；有挺拔高耸、造型优美的雁塔；有尧王避暑圣地陶峪；有唐高祖反隋南下、中途休整的歇马滩，还有约十多万年前的大张古文化遗址，位于市境东部的霍山，蜿蜒起伏，林海茫茫，玉泉潭珠，流水潺潺，山光水色，风景秀丽，是理想的旅游避暑胜地。清康熙皇帝当年西巡至霍州，观赏游览霍州风景名胜后，欣然御书：“日色才临仙掌动，香烟欲傍翠华浮”。

霍州威风锣鼓，以其粗犷豪放、威武雄壮的独特风格，成为三晋文化园中一朵璀璨的奇葩。1988年参加了全国首届农民运动会开幕式表演和国庆40周年赴京表演，再展雄风，威振京华，党和国家领导人观看了表演，威风锣鼓特被指定为第十一届亚运会开幕式表演项目。

霍州得天时而占地利，享政通而悦人和。改革开放的大潮，奏响了霍州腾飞的乐章，古老而年轻的霍州市必将焕发出更加旺盛的青春活力，潜写出更新更美的新篇章。

值此撤县建市之际，我们谨代表霍州人民衷心感谢所有关心、支持霍州建设的前辈、领导和朋友们，诚挚欢迎国内外有志之士，前来观光旅游、投资开发、携团结友谊之手，助霍州经济腾飞。